

## Prieskum trhu pre stanovenie PHZ

### V zmysle Usmernenia PPA č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020, aktualizácia č. 4

Marktforschung zur Bestimmung von geschätzter Auftragswert

Gemäß PPA-Richtlinie Nr. 8/2017 für die Beschaffung von Waren, Bauleistungen und Dienstleistungen, die aus dem EPLR SB 2014 - 2020 finanziert werden, Aktualisierungs-Nr. 4

#### Identifikačné údaje

Identifikationsdaten

<b>1</b>	<b>Osoba podľa § 8 ZVO</b> Person im Sinne des Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen	<b>Agrospol spoločnosť s ručením obmedzeným Michalovce</b> <b>Čečehov 150</b> <b>072 11 Čečehov</b> <b>IČO: 31 675 131</b>
<b>2</b>	<b>Kontaktná osoba</b> Gesprächspartner <b>(meno, telefón, email)</b> (name, telefon, mail)	Ing. Rastislav Smerek, +421 908 828 202, rastislav.smerek@agrospol-michalovce.com

#### Predmet zákazky

Gegenstand des Vertrages

<b>3</b>	<b>Názov zákazky</b> Vertragsname	<b>Linka na sušenie sóje</b> TROCKNUNGLINIE FÜR SOJABOHNEN
<b>4</b>	<b>Druh zákazky</b> Vertragsart	<b>Tovar</b> Die Güter

#### Vaša Ponuková cena

Ihr Angebotspreis

<b>5</b>	<b>Najnižšia cena bez DPH</b> Der niedrigste Preis ohne Mehrwertsteuer	<b>Váha – 100 %</b> Preisgewicht
----------	---------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

#### Predloženie ponuky

Abgabe eines Angebots

<b>6</b>	<b>Požadovaný spôsob určenia ceny v cenovej ponuke</b> Erforderliche Preismethode im Angebot	<b>Celková cena EUR bez DPH</b> Gesamtpreis EUR ohne MwSt
<b>7</b>	<b>Obsah ponuky</b> Inhalt des Angebots	<b>1.základné identifikačné údaje uchádzača</b> 1. Grundlegende Identifikationsdaten <b>2. vyplnená príloha tohto listu s názvom „Návrh na plnenie“</b>

		<b>kritéria“ Príloha č. 1</b> 2. Ausgefüllte Anlage zu diesem Schreiben mit dem Titel „Vorschlag zur Erfüllung des Kriteriums“ Anhangsnr. 1 <b>3. vyplnená príloha tohto listu s názvom: Technická špecifikácia predmetu zákazky_Príloha č. 2</b> 3. Ausgefüllte Anlage zu diesem Schreiben mit dem Titel: Technische Spezifikation des Vertragsgegenstands_Anhangsnr. 2
8	<b>Označenie ponuky</b> Angebotsbezeichnung	<b>Názov zákazky – Linka na sušenie sóje</b> Vertragsname: TROCKNUNGLINIE FÜR SOJABOHNEN
9	<b>Miesto a spôsob doručenia ponuky</b> Ort und Art der Zustellung des Angebots	<b>Ponuka sa doručuje prostredníctvom systému Josephine</b> Das Angebot wird über das Josephine-System geliefert
10	<b>Lehota na predkladanie ponúk (deň a hodina)</b> Frist für die Einreichung der Angebote (Tag und Stunde)	<b>29.06.2022 do 12:00 hod.</b>  29.06.2022 bis 12:00 St.
11	<b>Všetky výdavky spojené s prípravou, predložením dokladov a predložením cenovej ponuky znáša výhradne uchádzač bez finančného nároku voči osobe podľa § 8 ZVO.</b> Alle mit der Erstellung, Einreichung von Unterlagen und Abgabe des Preisangebotes verbundenen Aufwendungen trägt ausschließlich der Bieter ohne einen finanziellen Anspruch gegen die Person gem. § 8 Vergabegesetz.	

### Doplňujúce informácie

#### Zusätzliche Information

12	<b>Uchádzač predloží cenovú ponuku na celý predmet zákazky.</b> Der Bieter gibt ein Preisangebot für den gesamten Auftragsgegenstand ab.
13	<b>Variantsné riešenie sa nepripúšťa.</b> Eine Alternativlösung ist nicht zulässig.
14	<b>Ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku, príp. v českom jazyku.</b> Angebote werden in slowakischer Sprache eingereicht, oder auf Tschechisch.
15	<b>Ponuky sa predkladajú v mene euro.</b> Gebote werden in Euro abgegeben.
16	<b>V tejto výzve na predkladanie ponúk a jej prílohách sú uvedené všetky podklady na predloženie cenovej ponuky.</b> Diese Ausschreibung und ihre Anlagen enthalten alle Unterlagen für die Abgabe eines Preisangebots.
17	<b>Cenové ponuky uchádzačov musia byť vypracované v súlade s opisom predmetu zákazky.</b> Die Angebote der Bieter sind entsprechend der Beschreibung des Auftragsgegenstandes zu erstellen.
18	<b>Cenová ponuka zaslaná uchádzačom je indikatívna a slúži na stanovenie predpokladanej hodnoty zákazky, uchádzač si nemôže uplatňovať akékoľvek nároky.</b>

Das vom Bieter übermittelte Preisangebot ist indikativ und dient der Bestimmung des geschätzten Auftragswertes, der Bieter kann keine Ansprüche geltend machen.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Podrobný opis predmetu zákazky

Ausführliche Beschreibung des Vertragsgegenstandes

**19 Opis predmetu zákazky tvorí prílohu tejto výzvy.**

Eine Beschreibung des Vertragsgegenstandes ist dieser Aufforderung beigelegt.

**Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, verejný obstarávateľ/obstarávateľ/osoba podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2006 umožňuje nahradit' takýto výrobok ekvivalentným výrobkom. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, môže uchádzač predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite.,**

Wenn einer der verwendeten Parameter oder der Parameterbereich einen bestimmten Produkttyp oder ein Produkt eines bestimmten Herstellers identifiziert, ist der öffentliche Auftraggeber / die Beschaffungsstelle / die Person gemäß § 8 Vergabegesetz Nr. 343/2006 ermöglicht es, ein solches Produkt durch ein gleichwertiges Produkt zu ersetzen. Bei Produkten oder Zubehör einer bestimmten Marke kann der Bieter auch Äquivalente einer anderen Marke in gleicher oder höherer Qualität einreichen.

**Daniel Kraus**

**konateľ spoločnosti Agrospol, s.r.o. Michalovce**

Ausführender Manager Agrospol, s.r.o. Michalovce

**Prílohy:**

Anhänge:

**Príloha č. 1\_ Návrh na plnenie kritéria (tvorí samostatnú prílohu)**

Anhang Nr. 1 - Vorschlag zur Erfüllung des Kriteriums (bildet eine separate Anlage)

**Príloha č. 2\_ Technická špecifikácia predmetu zákazky (tvorí samostatnú prílohu)**

Anhang Nr. 2\_ Technische Spezifikation des Vertragsgegenstandes (bildet eine gesonderte Anlage)